



# ¿Y qué sigue?

## La oruga muy hambrienta

### **Aventuras con la lectura:**

*Bolsas para la Alfabetización Familiar de Reading Rockets*

#### **Contenido:**

- Dos libros –uno de ficción, otro no de ficción
- Hoja informativa para los padres
- Tres hojas de actividades
- Separador de libros
- Encuesta dirigida a los padres



## Página del Profesor/bibliotecario

*Este paquete de actividades de Reading Rockets ha sido diseñado con el objeto de apoyar las actividades de la lectura en el hogar. En honor al 40° Aniversario del libro ilustrado de Eric Carle, **Una oruga muy hambrienta**, hemos elegido algunos libros relacionados y hemos elaborado algunas actividades para promover el aprendizaje práctico y divertido. El paquete está diseñado para que usted lo arme y luego lo envíe a la casa de sus alumnos de kindergarten y de preescolar. Los libros y las instrucciones deben caber en una bolsa con cierre con capacidad de dos galones.*

Reading Rockets ha elegido con todo cuidado libros que se encuentran ampliamente disponibles y que son atractivos para los pequeños lectores. Los títulos seleccionados deben estar disponibles en la biblioteca de su escuela. Si los títulos sugeridos no están disponibles, o usted prefiere otro título, por favor siéntase en libertad de sustituir los libros por otros que estén relacionados con el tema.

Usted encontrará nuestra lista de títulos recomendados en el formato de un separador de libros. La lista incluye títulos de obras que no son de ficción sobre orugas y mariposas, y libros de ficción que enfatizan los conceptos como el conteo, los días de la semana o cómo suceden las cosas de acuerdo a una secuencia. Al armar su paquete de las actividades de una oruga muy hambrienta que enviará a las casas, incluya sencillamente una copia del libro de Eric Carle **La oruga muy hambrienta** y uno de los libros que no es de ficción o algún otro libro de conceptos sugeridos.

La hoja informativa para los padres incluye una nota introductoria que usted podrá personalizar, las instrucciones para utilizar el paquete y algunos consejos sobre cómo compartir con los niños la lectura de los libros de ficción y de no ficción.

Las actividades fueron diseñadas para fomentar la exploración adicional y aprender en el hogar:

- >> La actividad de la creatividad es un proyecto de manualidades artísticas.
- >> La actividad de la imaginación fomenta el juego, la escritura y el dibujo con imaginación.
- >> La actividad "Ve la realidad" se concentra en las experiencias del mundo real que un niño y un padre pueden compartir

En el separador de libros se incluye el título del libro especial y otros títulos adicionales.

Imprima algunas copias de la hoja informativa para los padres, las actividades, la encuesta y un juego maestro para crear separadores de libros en su computadora. Recorte en tiras la página del separador de libros. Le recomendamos imprimir las páginas de la actividad y el separador de libros en papel grueso para tarjetas a fin de tener mayor durabilidad.

En una bolsa con cierre de un galón coloque:

- >> los dos libros: La oruga muy hambrienta y un libro que no sea de ficción o de conceptos,
- >> la hoja informativa para los padres,
- >> las tres páginas de la actividad,
- >> el separador de libros, y
- >> la encuesta para que la completen los padres cuando hayan acabado de usar el paquete con su niño.

Envíe a casa el paquete de actividades con su alumno. Pida a los padres que guarden la hoja informativa dirigida a ellos, las actividades y el separador de libros, y que devuelvan los libros y la encuesta rellena en la fecha que usted especifique.

Déjele saber a Reading Rockets lo que usted piensa del paquete de actividades familiares enviándonos un correo electrónico a nuestro sitio Web: <http://www.colorincolorado.org/sitecontact>. Haga clic en "Comentarios sobre el Paquete de actividades familiares."

¡AVENTURAS CON LA LECTURA!

# Welcome

Estimado \_\_\_\_\_

El hecho de explorar nuevas ideas y de disfrutar de los libros con usted le envía un mensaje muy poderoso a su niño: La lectura y el aprendizaje son una diversión, y ocurren en todos lados – no solo en la escuela. El presente paquete de actividades de Reading Rockets sobre **La oruga muy hambrienta** fue elaborado para ayudarle a usted y a su niño a disfrutar juntos de la lectura y del aprendizaje.

Comience su aventura del aprendizaje leyendo algunos libros con su niño sobre este tema popular. Luego explore el tema con tres actividades. Adjunto encontrará lo que necesitará:

- >> dos libros a compartir con su niño,
- >> tres actividades relacionadas,
- >> un separador de libros que contiene una lista de otros libros para ampliar la diversión, si usted lo desea, y
- >> una breve encuesta para que me diga si usted disfrutó del uso del paquete.

Los sencillos pasos presentados en la parte posterior explican cómo utilizar el paquete.

El separador de libros, esta hoja informativa dirigida a los padres y las actividades son para que usted los conserve.

Cuando usted haya acabado de usar los materiales, devuelva por favor los libros y la encuesta rellena a la escuela, mandándolos en la mochila de su niño. Le agradeceremos que por favor devuelva el paquete de las actividades de Reading Rockets para el \_\_\_\_\_.

¡Espero que ustedes disfruten de la lectura y del aprendizaje juntos!

Firma del profesor aquí:

***¡Lleve la diversión del aprendizaje a la casa con el paquete de actividades de Reading Rockets!***

# Instructions

## Cómo utilizar su paquete de actividades de Reading Rockets

### Preparación

**1.** Antes de leer los libros a su niño, asegúrese primero de leerlos usted. El primer libro es La oruga muy hambrienta de Eric Carle. Este libro es una obra de ficción – un cuento “de fantasía” – pero que también le enseñará conceptos sobre el conteo, los días de la semana, las secuencias y los alimentos. El otro libro puede ser un libro que no sea de ficción – que dé información y trate de cosas reales – acerca de cómo las orugas se vuelven mariposas, o bien puede ser un libro de ficción en el que se le enseñe sobre el conteo, los días de la semana o las secuencias. El leer primero los libros le ofrecerá “el conocimiento desde el interior” acerca de los giros y la trama de la historia, de la información interesante que contiene y de las partes del libro que le parecerán más atractivas a su niño.

**2.** Después, lea las tres actividades para determinar cuál de ellas le parece que disfrutará más su niño, y para la cuál dispondrá usted del tiempo y los materiales a mano para realizar las actividades de inmediato. Es posible que, después de leer junto con su niño uno de los libros (o ambos), él quiera hacer enseguida una actividad.

### Comience la diversión

**3.** Cuando usted sepa que dispondrá de por lo menos suficiente tiempo para leer y hablar de uno de los libros, tome a su niño y a un libro, y láncese. Comience con La oruga muy hambrienta. Háblele a su niño de la cubierta del libro – ¿puede adivinar de qué se trata? ¿Alguna vez ha leído un libro de Eric Carle o un libro acerca de las orugas?

Léale el libro a su niño. Tome el tiempo necesario para hacer y contestar preguntas, explorar las ilustraciones y preguntarse sobre lo que sucederá después. Léalo una y otra vez, si su niño se lo pide. Luego, haga la prueba con el otro libro o con una de las actividades.

**4.** Si usted lee un libro que no es de ficción, tome unos minutos para explicarle a su niño la diferencia entre los dos tipos de libros. La oruga muy hambrienta es un cuento inventado, de fantasía, pero, en cambio, un libro que no es de ficción trata sobre cosas de las mariposas y las orugas de verdad. La información en los libros que no son de ficción puede dar respuesta a muchas preguntas.

**5.** Siéntase en libertad de escoger y elegir las actividades, o cámbielas para satisfacer los intereses de su niño. Lea los libros otra vez durante los siguientes días y haga la prueba con otras actividades diferentes. Lo más importante es: ¡qué se diviertan!

### Cuando terminen...

**6.** Quédese con el separador de libros, las actividades y esta página. Complete la encuesta y devuélvala junto con los libros a la escuela de su niño. Visite una biblioteca y busque algunos de los otros libros indicados en el separador.

Aproveche al máximo el entusiasmo que suscitan los libros, y haga la prueba con el aprendizaje práctico o la diversión con la fantasía. La exploración de nuevas ideas a su lado le permite al niño ver que usted también aprende – y lee –, y le brinda experiencias personales para apoyar su creciente conocimiento.

### Consejos para leer junto con los niños los libros de ficción:

- >> Tómese el tiempo necesario y hable de la historia con su niño. Hágale preguntas.
- >> Explore las ilustraciones junto con él.
- >> Lea con expresión. Cambie el tono de su voz o la velocidad de la lectura para producir emoción. ¡Exagere la actuación!
- >> No necesita leer cada palabra. La meta es mantener a su niño interesado.

### Consejos para leer junto con los niños los libros que no son de ficción:

- >> Hágase cuestionamientos en voz alta. Conforme va leyendo, o después, hable de los hechos que a **usted** le parezcan interesantes o sobre las preguntas que tenga.
- >> Enséñele a su niño a utilizar la página del contenido, los títulos de sección, el índice, el glosario o la lista de palabras para encontrar la respuesta a una pregunta específica.
- >> No tema saltarse páginas y solo leer aquellas que le interesen especialmente al niño. Usted no tiene que leer un libro que no es de ficción todo de un jalón o en orden.

# Haga un dibujo con un collage



Eric Carle hizo su Oruga muy hambrienta empleando el collage. Él hizo las ilustraciones de sus libros utilizando un papel especial que él mismo creó a base de pintar de colores algunos lienzos de papel de china. Después de que se secó el papel, lo recortó dándole diferentes formas y luego lo pegó para crear el dibujo. Usted puede ver cómo Carle lo hace visitando su sitio Web: [www.eric-carle.com/slideshow\\_collage.html](http://www.eric-carle.com/slideshow_collage.html)

*Haga su propia mariposa con un collage de recortes de papel que usa el contorno de las manos de su niño.*

## Mateiral

- >> pintura
- >> papel
- >> lápiz
- >> tijeras
- >> pegamento
- >> limpiadores de pipas
- >> marcadores o crayones

## Instructions

1. Con la pintura, dibuje 3 juegos de la huella de la mano de su niño, o simplemente, dibuje el contorno de la mano de su niño en varios pedazos de papel pintado de colores.
2. Recorte el contorno de la mano de su niño para trazar 6 huellas de la mano por separado; las cuales se utilizarán como las alas de la mariposa.
3. Ahora dibuje el contorno del cuerpo de una mariposa en un pedazo de papel oscuro (haciendo un óvalo alargado con un círculo pequeño arriba).
4. Recorte el cuerpo de la mariposa y péguelo en una hoja de papel en blanco.
5. Pegue 3 de las huellas de la mano del niño de cada lado del cuerpo de la mariposa, con los dedos dirigidos hacia fuera.
6. Doble el limpiador de pipas a la mitad para crear las antenas y péguelas, o sencillamente, dibuje las antenas con un marcador o un crayón.
7. Póngale los ojos y adorne las alas con los marcadores o los crayones.

Explore otras ilustraciones hechas con collages de recortes de papel del libro que no es de ficción de Jean Marzollo, ***Soy una oruga***, el cual también cuenta la historia de una oruga que se convierte en una mariposa.

**Variación:** Hagan un collage de sus alimentos preferidos utilizando fotos de comida que recorten de las revistas. O, dibujen y colorean ilustraciones de sus alimentos preferidos que luego recortarán. Péguelos en una hoja de papel en blanco, llenen la página mostrando los alimentos preferidos de su niño en alegres colores.

Lea ***Banquete para 10*** de Cathryn Falwell o ***A sembrar sopa de verduras*** de Lois Ehlert. Estos también son libros ilustrados que usan collages de recortes de papel y ambos están llenos de diferentes alimentos.

Háblele a su niño acerca de los diversos alimentos de su collage. ¿Cuáles de los alimentos son verduras? ¿Cuáles son fruta? Hablen sobre los alimentos que son sanos y que nos hacen crecer y ser más fuertes.

# ¡Creemos, cambiamos... y aprendemos!



*Cada día su niño crece y cambia un poquito – al igual que la Oruga muy hambrienta. ¡Y a diario él aprende algo nuevo también! Explore los números, los días de la semana, las orugas y el concepto del comienzo – en medio – y – final en el mundo real, y déle vida a la Oruga muy hambrienta.*

## Haga que cada día cuente.

Practique junto con su niño el contar con los números y nombrar los días de la semana. Cuente los objetos que ven a diario como serían las piezas de pan tostado, los zapatos en los pies o las ruedas del coche. Haga la prueba de leer **Diez puntos negros** de Donald Crews y luego deje que su niño cuente y acomode diez fichas, centavos o botones para crear dibujos como lo hace Crews. Lea **Fiesta para diez** de Cathryn Falwell y cuente mientras cocina. Lea **Cookie's Week (La semana de Cookie)** y hable acerca del calendario de su familia. Una cosa conduce a la otra. "El lunes visitamos a Abuelita. El martes, vamos a la biblioteca."

Explore con su niño el concepto del comienzo, el medio y el final – o sea, la secuencia. Las historias siguen una secuencia, tal como lo hace el ciclo vital de una mariposa e incluso el lavado de la ropa.

- >> Haga su propio ciclo vital de la mariposa. Ponga a su niño a pegar en una hoja de papel un grano seco de arroz (el huevo), un tubito de pasta seca en espiral (la oruga), una pasta seca en forma de concha (crisálida) y una pasta seca en forma de moño (la mariposa) y añádale las flechas para demostrar la secuencia. Anímelo a que dibuje las hojas, las ramitas y las flores para que explore su mariposa en crecimiento.
- >> Busque junto con su niño algunos ejemplos que ilustren la idea del comienzo, el medio y el final a lo largo del día (desayuno, almuerzo y cena, vestirse, la salida y la puesta del sol, el lavado de la ropa) y hablen de cómo la secuencia se repite o cambia.
- >> Cuando usted lea una historia con su niño, hable sobre el comienzo, el medio y el final. Pruebe hacerlo leyendo **A sembrar sopa de verduras** por Lois Ehlert, **Un día de nieve** de Ezra Jack Kyats, **Pulgada a pulgada** de Leo Lionni o **Esperando mis alas (Waiting for Wings)** de Lois Ehlert.

## ¡Plante un jardín para atraer mariposas!

Las mariposas se ven atraídas por ciertas plantas y flores. ¡Plante algunas en su propio jardín y observe como las mariposas y las orugas vienen a usted! <http://www.thebutterflysite.com/gardening.shtml>

Busque en su vecindario o en el Internet algunas mariposas y orugas.

National Geographic

<http://kids.nationalgeographic.com/Animals/CreatureFeature/Monarch-butterflies>

El guardabosques Rick de la National Wildlife Federation (federación nacional de la fauna)

<http://www.nwf.org/kidZone/kzPage.cfm?siteID=3&departmentId=107&articleId=185>

haga clic en mariposas (*butterflies*)

Orugas

<http://www.whatsthiscaterpillar.co.uk/>

# Sé una oruga o una mariposa



## Explora más con *La Oruga muy hambrienta fingiendo*

### Tú escribes la historia:

¿Qué comerías si fueras La oruga muy hambrienta? Haz tu propio cuento titulado "**EL NOMBRE DEL NIÑO** muy hambriento". Haga una página para cada día de la semana. Escriba el día de la semana en cada página. Pídale al niño que en ella escriba su propia historia y que explique qué alimentos comió en cada uno de los días de la semana. Por ejemplo, "el lunes yo comí una manzana, el martes yo comí dos quesadillas". Pídale al niño que haga un dibujo del alimento en cada página que va a ilustrar. Anime a su niño a que vuelva a contar la historia usando los dibujos como guía.

### Actúala:

Pídale al niño que actúe las diferentes etapas de la vida de la mariposa. Hazte bolita como si fueras un huevo, muévete poco a poco por el piso y come como una oruga, enróllate en una toalla y hazle como si fueras una oruga que gira en su capullo, mueve las alas y revolotea como una mariposa.

Pregúntele a su niño si preferiría ser una oruga o una mariposa y que diga por qué.

### Cuando seas grande:

La oruga muy hambrienta crece hasta convertirse en una mariposa hermosa. ¿Qué llegarás a ser tú cuando crezcas? ¡Quizás un científico, una enfermera o incluso el presidente! Pídale a su niño que haga un dibujo de sí mismo de cuando sea grande.

### ¿Podría realmente suceder?

La oruga muy hambrienta es ficción, – es decir, fantasía o invención. Hable de las partes de la historia que son verdaderas (es decir, las orugas y las mariposas existen) y las partes que son fantasía (es decir, ¡las orugas realmente no comen barquillos de helado!). Haga la prueba y lea ***Pulgada a pulgada*** de Leo Lionni. Anime a su niño a que identifique las partes de la historia que son verdaderas y las que son una invención.

¿Y QUÉ SIGUE?  
La oruga muy hambrienta



## Título especial

### Ficción

*La oruga muy hambrienta* de Eric Carle

### Títulos de no ficción

*Butterfly Mariposa* de Susan Canizares

*Del huevo a la mariposa* de Shannon Knudsen

*El ciclo de vida de la mariposa* de Bobbie Kalman

*Así nace una mariposa* de Claire Lewellyn

*Soy una oruga* de Jean Marzollo, ilustrado por Judith Moffat

*El Autobus Mágico: La mariposa y el monstruo del pantano: Un Libro sobre el camuflaje de las mariposas* de Nancy E. Krulik y Joanna Cole

### Libros de conceptos y secuencias

*A sembrar sopa de verduras* de Lois Ehlert

*Diez puntos negros* de Donald Crews

*Fiesta para 10* de Cathryn Falwell

*Pulgada a pulgada* de Leo Lionni

*Un día de nieve* de Ezra Jack Keats

*10 patitos de goma* de Eric Carle

*Uno, Dos, Tres: One, Two, Three* de Pat Mora

## PAQUETES DE AVENTURA CON LA LECTURA

# Encuesta a los Padres

Padres: Recorten el separador de libros para que lo conserve su niño. Regresen el cuestionario a la maestra de su niño, junto con el o los libros.

Cuéntenos sobre su experiencia con las actividades, ¿cómo le parecieron

- Fáciles y divertidas de hacer
- Las instrucciones eran difíciles de entender
- Mi niño disfrutó las actividades

¿El hecho de hablar de lo que iban leyendo y las actividades ayudaron a su niño a aprender?  
(en una escala de 1 a 5)

1                      2                      3                      4                      5

(no aprendió mucho)

(aprendió mucho)

¿Le gustaría probar con su niño otra actividad de "leer y aprender juntos"?

- sí
- no

¿En qué clase de cosas se interesó su niño?

**Aventuras con la Lectura:**  
*Paquete de actividades familiares de Reading Rockets*



Su nombre (y el nombre de su hijo)